

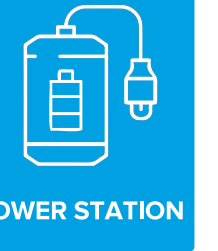


PORTABLE POWER STATION
NEWELL ARGUS 600

OPERATING MANUAL EN

CONTENTS	PAGE
----------	------

1. SAFETY INSTRUCTIONS	1
2. PRODUCT DESCRIPTION	2
3. CHARGING	3
4. OPERATION MODES	5
5. SPECIFICATION	6
6. PACKAGE CONTENTS	6
7. WASTE MANAGEMENT	7
8. WARRANTY	7

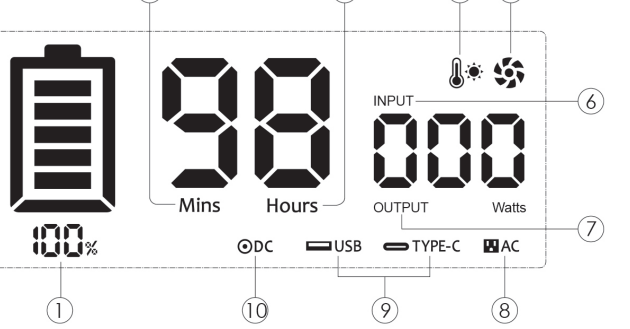
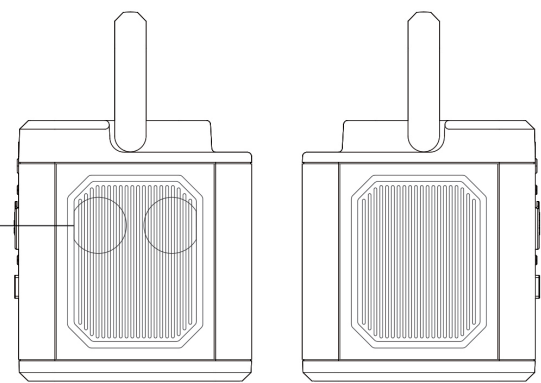
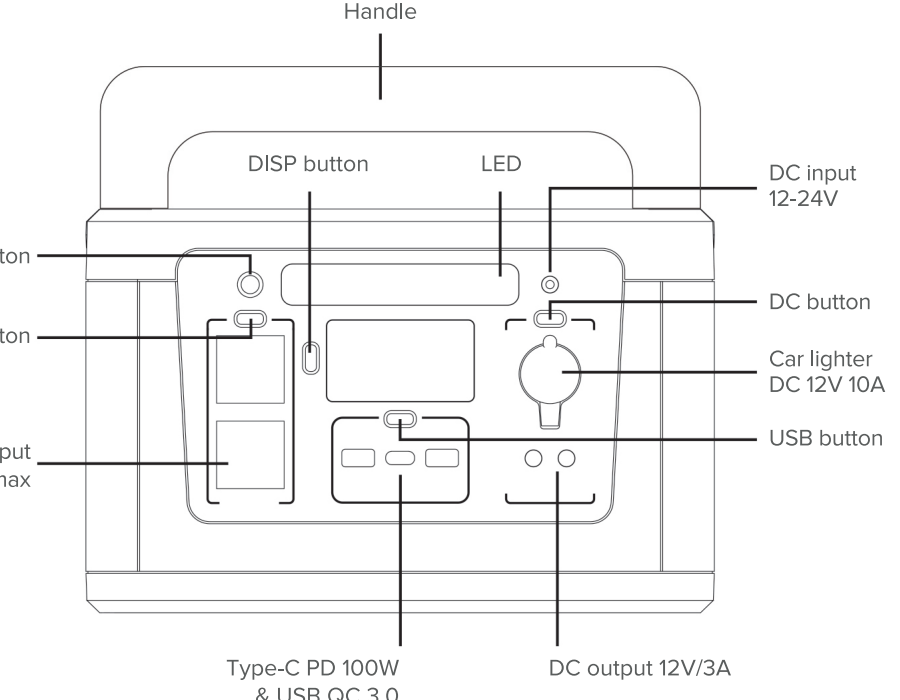


1. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using the product, please read the following instruction manual carefully and keep it for future reference. When transferring the product to a third party, it is advisable to include the instructions.

- Do not expose the device to water or other sources of moisture.
- Do not throw, hit or shake the device - otherwise it may damage the parts inside and eventually damage the entire device.
- Keep the power bank away from fire and other sources of high temperature.
- Place in a cool and dry place.
- For use by adults.
- Run a full charge/discharge cycle at least once every 3-4 months to avoid shortening the life of the internal battery.
- It is recommended to store at 50% of full charge when not in use for a long time.
- Do not leave the charging power station unattended (e.g. while sleeping).
- Do not use non-standard charger to charge the product.
- Beware of short circuit. It may lead to products function failure.

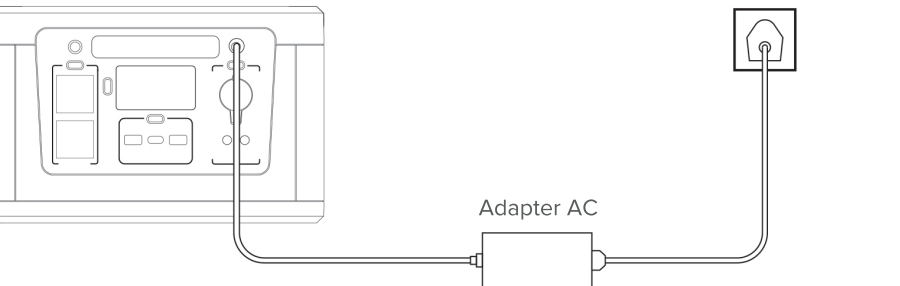
2. PRODUCT DESCRIPTION



1	Remaining Battery Percentage	6	888	Input Power
2	88	7	888	Output Power
3	88	8	AC	AC Output Indicator
4	Temperature warning	9	USB TYPE-C	USB Output Indicator Type-C Output Indicator
5	Cooling Fans	10	DC	DC Output Indicator

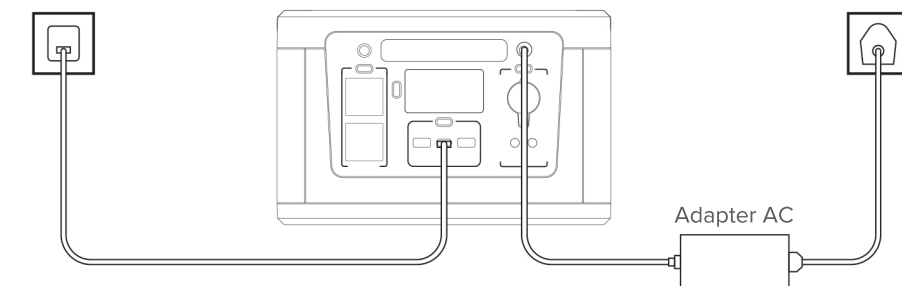
3. CHARGING

1. Charging via AC outlet



Charging time: 5:30 h – 6:30 h

2. Charging via AC outlet + USB-C charger (PD 100W)



Charging time: 3 h – 4h

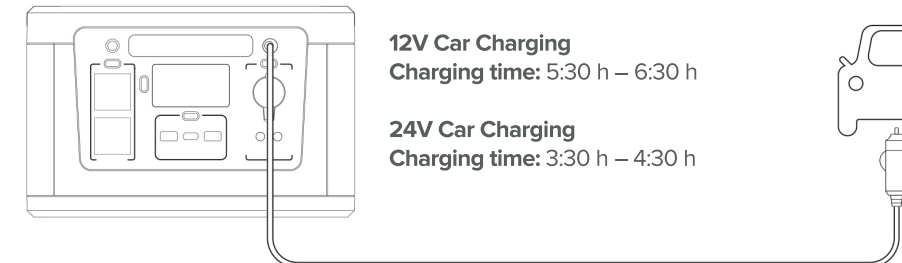
Instructions for charging via USB-C (PD100W):

- Please turn on the USB button
- If the device is discharged to 0%, please use the AC charger first to activate the power station, and then you can start charging via USB-C.

NOTES:

- Use only the original charger to charge the power station
- DO NOT use generic chargers, as they may overheat or start smoking.
- The housing of the AC adapter gets hot when charging.
- During the hot summer seasons, the surface temperature of the AC adapter can reach up to 80°C. Please do not cover the device when charging.
- The USB charger (PD 100 W) is not part of the set.

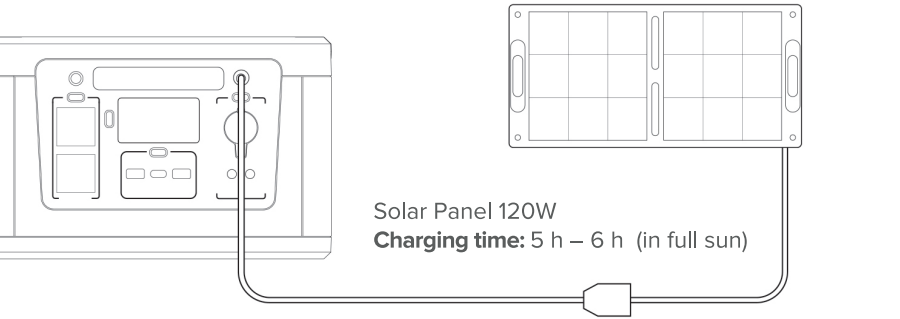
3. Direct current charging via car cigarette lighter



12V Car Charging
Charging time: 5:30 h – 6:30 h

24V Car Charging
Charging time: 3:30 h – 4:30 h

4. Charging with a solar panel



We recommend a 100W-120W solar panel with DC 13V-24V.
Never use DC higher than 24V to charge this device

Precautions when charging

- Do not charge the power station from the car charger and the solar panel at the same time. Doing so may damage the car fuse.
- Do not place the power station in direct sunlight when charging in a high temperature environment.

4. OPERATION MODES

Auto sleep mode

The device goes into auto sleep mode when it detects no connected device. The device automatically turns off after 1 hour. To turn on a power station that is in sleep mode, press any port button.

NOTES:

It is possible to change the automatic shutdown time (1 hour or 12 hours) by long pressing the "USB" button for 3 seconds. The LCD screen will show the set standby time within 3 seconds after the buzzer sounds.

5. SPECIFICATION

Rated power	600W
Rated voltage	220V
AC input	adapter 90W
Capacity	461Wh (20.8Ah/22.2V)
AC output	230V 50Hz 600W, szczytowe 1200W*
USB output 1	DC 5V-3A, DC 9V-2A, DC 12V-1.5A
USB output 2	DC 5V-3A, DC 9V-2A, DC 12V-1.5A
USB Type-C output	DC 5V-5A, DC 9V-5A, DC 12V-5A, DC 15V-5A, DC 20V-5A (PD 100W)
Output DC 1	DC 13.8V-3A
Output DC 2	DC 13.8V-3A
Output DC 3	DC 13.8V-10A
Display	LCD
LED light	2W max, 3 Levels (adjustable) with SOS function
Operating environment temp.	0-40°C
Weight	5,5 kg

*Note: when battery capacity ≤10%, the maximum AC output power is 150W to protect battery life

6. PACKAGE CONTENTS

- 1 * AC power adapter
- 1 * AC power cable
- 1 * DC cable
- 1 * User manual

*The manufacturer reserves the right to change the information contained in this manual without prior notice.

7. WASTE MANAGEMENT

The crossed-out trashcan symbol means that waste electrical and electronic equipment, batteries and packagings must not be placed with other household waste. They must be handed over to a separate waste collection system.

8. WARRANTY



Newell products are covered by a **40-month** manufacturer's warranty.



Made in China, In China hergestellt, Hecho en China, Fabbricato in Cina, Fabriqué en Chine, Vyrobeno v Číně, Wyprodukowano w Chinach, Сделано в Китае

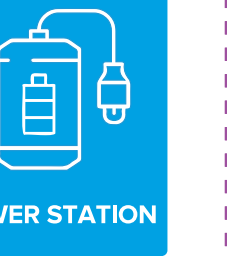


PRZENOŚNA STACJA ZASILANIA NEWELL ARGUS 600

INSTRUKCJA OBSŁUGI PL

SPIS TREŚCI STRONA

1. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	1
2. OPIS PRODUKTU	2
3. ŁADOWANIE	3
4. TRYBY PRACY	5
5. SPECYFIKACJA	6
6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU	6
7. UTYLIZACJA	7
8. GWARANCJA	7

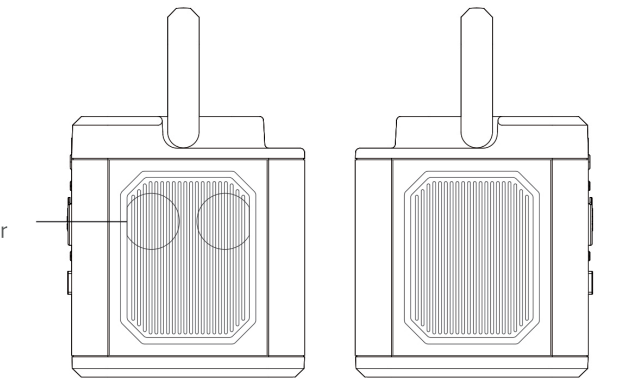
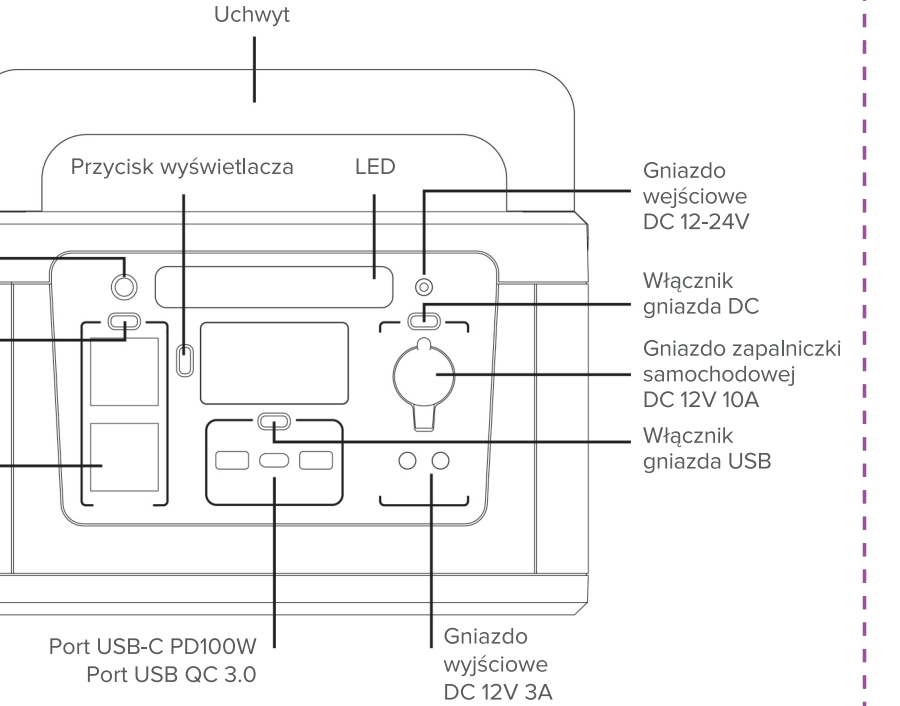


1. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy dokładnie przeczytać poniższą instrukcję obsługi i zachować ją na przyszłość. W przypadku przekazywania produktu osobom trzecim, zaleca się dołączenie instrukcji.

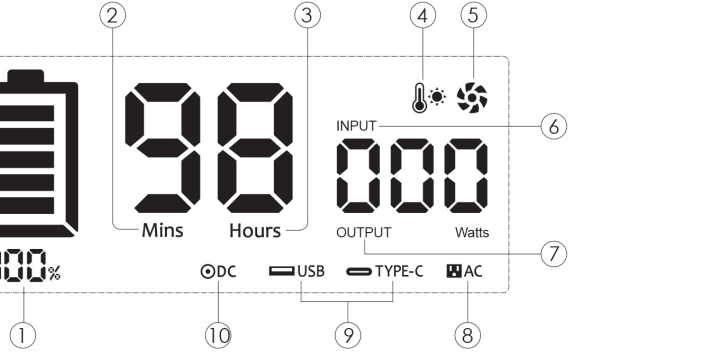
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie wody lub innych źródeł wilgoci.
- Nie należy rzucać, uderzać ani potrząsać urządzeniem - w przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie części znajdujących się wewnątrz i ostatecznie uszkodzenie całego urządzenia.
- Stację zasilania należy trzymać z dala od ognia i innych źródeł wysokiej temperatury.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Do użytku przez osoby dorosłe.
- Należy uruchomić pełny cykl ładowania / rozładowywania co najmniej raz na 3-4 miesiące, aby uniknąć skracania żywotności wewnętrznego akumulatora.
- W przypadku długotrwałej przerwy w używaniu zaleca się przechowywanie w stanie 50% pełnego naładowania.
- Nie należy pozostawiać ładującej się stacji zasilania bez nadzoru (np. podczas snu).
- Nie należy używać niestandardowej ładowarki do ładowania produktu.
- Należy uważać na zwarcia, które mogą doprowadzić do uszkodzenia produktu.

2. OPIS PRODUKTU



1.

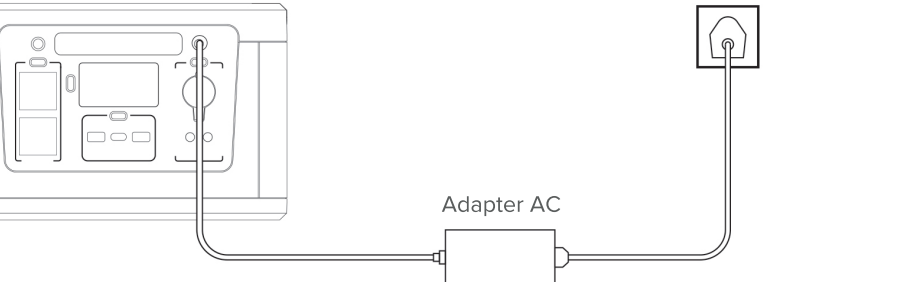
2.



1. Wskaźnik naładowania stacji zasilania	6. Wskaźnik napięcia wejściowego
2. Pozostały czas użycia oraz pozostały czas ładowania (w minutach)	7. Wskaźnik napięcia wyjściowego
3. Pozostały czas użycia oraz pozostały czas ładowania (w godzinach)	8. Wskaźnik gniazda AC
4. Wysoka temperatura	9. Wskaźnik portu USB oraz Typ-C
5. Wentylator	10. Wskaźnik gniazda DC

3. ŁADOWANIE

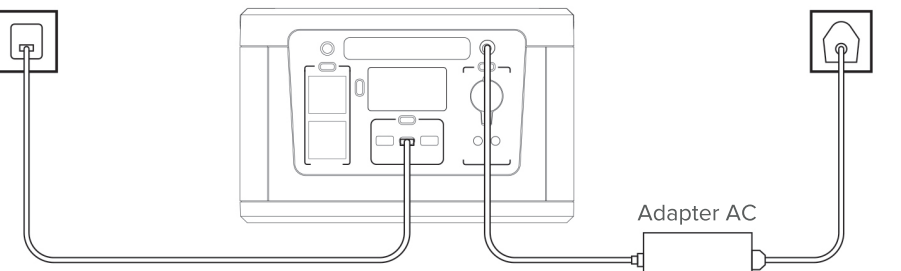
1. Ładowanie poprzez gniazdo AC



Czas ładowania: 5:30 h – 6:30 h

3.

2. Ładowanie poprzez gniazdo AC + ładowarka USB-C (PD 100W)



Czas ładowania: 3 h – 4 h

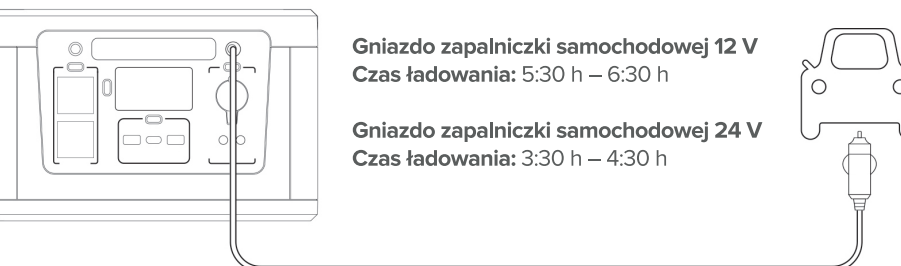
Instrukcje dotyczące ładowania poprzez USB-C (PD100W):

- Proszę włączyć przycisk USB
- W przypadku rozładowania urządzenia do poziomu 0% należy w pierwszej kolejności użyć ładowarki AC, aby aktywować stację zasilania, a następnie można rozpocząć ładowanie poprzez gniazdo USB-C.

UWAGA:

- Używaj wyłącznie oryginalnej ładowarki do ładowania stacji zasilania. NIE UŻYWAJ ładowarek generycznych, gdyż mogą się przegrzać lub zacząć palić.
- Obudowa adaptera AC nagrzewa się podczas ładowania. Podczas gorących sezonów letnich temperatura powierzchni adaptera AC może osiągać do 80°C. Proszę nie przykrywać urządzenia podczas ładowania.
- Ładowarka USB (PD 100 W) nie jest częścią zestawu.

3. Ładowanie prądem stałym za pomocą zapalniczki samochodowej

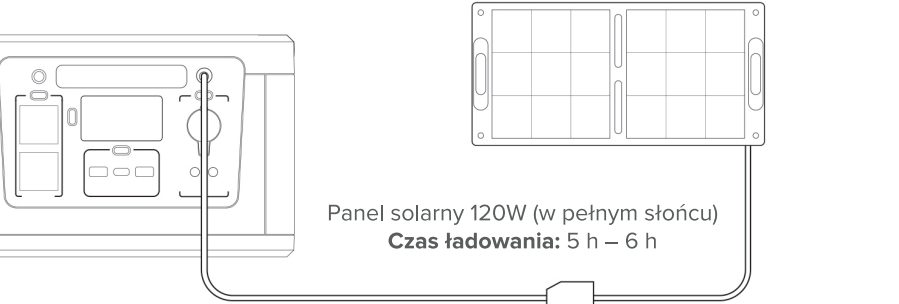


Gniazdo zapalniczki samochodowej 12 V
Czas ładowania: 5:30 h – 6:30 h

Gniazdo zapalniczki samochodowej 24 V
Czas ładowania: 3:30 h – 4:30 h

4.

4. Ładowanie za pomocą panelu solarnego



Zalecamy panel słoneczny 100W-120W o napięciu DC 13V-24V. Do ładowania tego urządzenia nigdy nie używaj DC wyższego niż 24V.

Środki ostrożności podczas ładowania

- Nie należy ładować stacji zasilania z ładowarki samochodowej i panelu słonecznego w tym samym czasie. W przeciwnym razie może doprowadzić to do uszkodzenia bezpiecznika samochodowego.
- Nie należy narażać stacji zasilania na bezpośrednie działanie światła słonecznego podczas ładowania w środowisku o wysokiej temperaturze.

4. TRYBY PRACY

Tryb automatycznego uśpienia

Urządzenie przechodzi w tryb automatycznego uśpienia, gdy wykryje brak podłączonego urządzenia. Urządzenie wyłącza się automatycznie po 1 godzinie. Aby włączyć stację zasilania będącą w trybie uśpienia naciśnij dowolny przycisk portu.

UWAGI:

Istnieje możliwość ustawienia czasu automatycznego wyłączenia (1 godzina lub 12 godzin) poprzez długie naciśnięcie przycisku "USB" przez 3 sekundy. Ekran LCD w ciągu 3 sekund po usłyszeniu dźwięku brzęczyka, pokaże ustawiony czas czuwania.

5.

5. SPECYFIKACJA

Moc znamionowa	600W
Napięcie znamionowe	220V
Wejście AC	adapter 90W
Pojemność	461Wh (20.8Ah/22.2V)
Wyjście AC	230V 50Hz 600W, szczytowe 1200W*
Wyjście USB 1	DC 5V-3A, DC 9V-2A, DC 12V-1.5A
Wyjście USB 2	DC 5V-3A, DC 9V-2A, DC 12V-1.5A
Wyjście USB Type-C	DC 5V-5A, DC 9V-5A, DC 12V-5A, DC 15V-5A, DC 20V-5A (PD 100W)
Wyjście DC 1	DC 13.8V-3A
Wyjście DC 2	DC 13.8V-3A
Wyjście DC 3	DC 13.8V-10A
Wyświetlacz	LCD
Lampka LED	2W max., 3 Poziomy (regulowane) z funkcją SOS
Temperatura środowiska pracy	0-40°C
Waga	5,5 kg

*Uwaga: gdy pojemność akumulatora ≤10%, maksymalna moc wyjściowa AC wynosi 150W w celu ochrony żywotności baterii

6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

- 1 * Zasilacz AC
- 1 * Kabel zasilający AC
- 1 * Kabel DC
- 1 * Instrukcja obsługi

*Producent zastrzega sobie prawo zmiany informacji zawartych w niniejszej instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia.

6.

7. UTYLIZACJA

Symbol przekreślonego kosza oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, baterii i akumulatorów oraz opakowań nie wolno umieszczać z innymi odpadami domowymi. Muszą one być przekazywane do oddzielnego systemu zbiórki odpadów.

8. GWARANCJA



Produkty Newell objęte są **40-miesięczną** gwarancją producenta.

Producent/Importer: Fdirect sp. z o.o., ul. Rąbieńska 18, 94-227 Łódź, Polska



Made in China, In China hergestellt, Hecho en China, Fabbricato in Cina, Fabriqué en Chine, Vyrobeno v Číně, Wyprodukowano w Chinach, Сделано в Китае

7.